



## Registro de marca en China

### 1. Proceso para registrar una marca

El registro de marca en China es un tema de vital importancia de cara a la entrada en el país. La protección de la propiedad intelectual es un tema crítico en China, y aunque las autoridades están adoptando medidas para minimizar el riesgo, siempre es mejor tomar las máximas precauciones, sobre todo en el sector del calzado, donde es relativamente frecuente encontrar copias realizadas por parte de empresas chinas.

En China rige el principio de que quien solicite el registro de una marca en primer lugar, tiene preferencia, no pudiendo después alegar la empresa que lleva años usando la misma marca sin registrarla, o que la usa en otros mercados, porque será inútil; si alguien inicia el procedimiento antes tendrá preferencia sobre ella. Por este motivo, es recomendable adelantarse mediante registros preventivos, aún antes de decidir la entrada en China.

Además, en China es frecuente la práctica de algunos agentes o distribuidores que asisten a ferias, y que si localizan marcas de interés que todavía no están registradas, las registran ellos. A veces la intención es simplemente la de pedir un “rescate” por ellas, mientras que otras veces pretenden utilizarlas para sus propios productos. Por lo tanto, les recomendamos que inicien los trámites de registro lo antes posible para poder prevenir esta situación.

En cuanto al procedimiento de registro de la marca, tiene un coste aproximado de unos 300 euros para 10 clases de producto (clase según la clasificación de Niza, consultable en <http://tramites.oepm.es/clinmar/euroclassNiza/inicio.action>). Sin embargo, es necesario señalar que el precio varía ampliamente según la agencia elegida. El Registro se hace para usos concretos, por lo que se debe ampliar en lo posible los campos para los que se está registrando.

El registro de la marca es un proceso que dura entre 10 a 18 meses, aunque puede durar más en caso de que haya objeciones. Durante este plazo la marca no estará protegida. Pero una vez que se inicie el proceso, y desde que se recibe la “letter of acceptance”, se tiene preferencia sobre quien intente registrarla más tarde.

El registro de marca es un proceso que se puede realizar a través de dos vías:

- Por un lado se puede solicitar el registro directamente ante la Oficina Estatal de Marcas de China (Trademark Office, TMO). Sin embargo, es necesario realizar los trámites a través de un agente autorizado, no pudiendo realizarse directamente.
- Por otro lado, existe otra vía para expandir la protección de marca para las empresas que ya tienen un registro internacional de marca en España o en otros países. China es un país firmante del Acuerdo de Madrid relativo al Registro internacional de Marcas. En virtud de este acuerdo, se puede pedir la extensión del registro de marca para China a través de cualquier oficina internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI).

En cualquier caso, para registrar la marca, además de logos, colores y caracteres latinos es necesario registrar caracteres chinos, por tanto el registro implicará inventar nuestra marca en chino y debemos hacerlo con detenimiento. La traducción puede ser fonética o de significado. En la Oficina Comercial se ha elaborado un informe específico sobre propiedad intelectual en China [http://www.icex.es/icex/cda/controller/pageICEX/0,6558,5518394\\_5519172\\_5547593\\_4501103\\_0\\_-1,00.html](http://www.icex.es/icex/cda/controller/pageICEX/0,6558,5518394_5519172_5547593_4501103_0_-1,00.html) (2011). Es importante registrar la marca y signos distintivos en los colores elegidos y además en blanco y negro, pues evitará que pretendan copiarla en otros colores.

### 2. Comprobación del estado de una marca

Para comprobar el estado de registro de otra marca o para otra categoría, puede dirigirse a la página web de la Agencia Estatal de Registro Marcas <http://sbcx.saic.gov.cn/trade-e/>.

Para consultar el estado de registro de una marca, pinche en el botón “TradeMark Search”, se ofrecen tres motores de búsqueda:

- **SISTM**, ofrece resultados idénticos o similares a los inputs introducidos, con caracteres alfanuméricos. Permite encontrar registros con el mismo o parecido nombre de marca, y los datos referentes a los mismos (número de registro, solicitante...).
- **SGTMI**, ofrece información referente a la marca, como número de registro, contenido de la marca, y nombre del solicitante de registro.
- **STMAS**, referente al estatus de un procedimiento de registro de marca en curso, a partir del número asignado a la marca.